

Zeitschrift: Tec21
Herausgeber: Schweizerischer Ingenieur- und Architektenverein
Band: 134 (2008)
Heft: 6: Denkmäler sanieren

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 18.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Wollen Sie bei einer jungen und erfolgreichen Unternehmung die Pionierphase aktiv mitgestalten?

Im Zuge des Ausbaus unserer Generalunternehmung suchen wir einen initiativen und versierten

Projektleiter (m/w)

Es erwarten Sie spannende Bauvorhaben im Grossraum Zürich. Zudem bieten wir Ihnen eine abwechslungsreiche und ausbaufähige Tätigkeit. Mit einem hohen Mass an Freiraum und in einem guten Arbeitsumfeld mit fortschrittlichen Anstellungsbedingungen realisieren Sie interessante Projekte.

Zu Ihren Tätigkeiten gehören die Koordination von Bauherren, Planern, Unternehmern und Behörden, das Vertragswesen, die Kosten-, Termin- und Qualitätskontrollen sowie das Führen von Mitarbeitenden.

Sie bringen eine fundierte Ausbildung im Bauwesen (Bauleiter, Architekt, Bauingenieur etc.), Erfahrung bei grösseren Bauprojekten und Freude am Umgang mit Menschen mit? Dann senden Sie uns ihre vollständige Bewerbung, die selbstverständlich vertraulich behandelt wird.

Für weitere Auskünfte steht Ihnen Herr Roger Müller jederzeit gerne zur Verfügung.

ARIGON Generalunternehmung AG

Herr Roger Müller
Leutschenbachstrasse 55
8050 Zürich

Tel. direkt: 044 308 25 48
E-Mail: mueller@arigon.ch
Homepage: www.arigon.ch

Für die Ausführungsplanung eines öffentlichen Neubaus suchen wir

Architekt/in FH Hochbauzeichner/in

RAPHAEL ZUBER Architekt ETH
Grabenstrasse 43, 7000 Chur
T +41 81 250 58 34, office@raphaelzuber.com

Architekt/in Bauleiter/in (Vor-)Praktikant/in

Zur Erweiterung unseres Teams suchen wir per sofort oder Vereinbarung Architekt/in Bauleiter/in (Vor-)Praktikant/in. Nähere Angaben zu den einzelnen Profilen können per mail angefordert werden, Bewerbungen schriftlich mit Arbeitsproben an:

Kurt Lazzarini Dipl. Architekt BSA/SIA
Surtuor 20, 7503 Samedan, mail@lazzarinis.com

Bau-, Verkehrs- und Energiedirektion des Kantons Bern

Die **Abteilung Abwasserentsorgung des Amtes für Gewässerschutz und Abfallwirtschaft** des Kantons Bern ist verantwortlich für den Vollzug der erforderlichen Gewässerschutzmassnahmen im Bereich der Abwasserentsorgung. Durch ihre innovative Arbeitsweise verfügt die Abteilung schweizweit über einen ausgezeichneten Ruf.

Wir suchen einen/eine

Ingenieur/in Siedlungswasserwirtschaft



Sie arbeiten an der Erstellung und Aktualisierung der kantonalen Planungsinstrumente (Sachplan Siedlungsentwässerung VOKOS) mit. In Zusammenarbeit mit Gemeinden und Verbänden lösen Sie die notwendigen Planungen zur langfristigen Sicherstellung der Abwasserentsorgung aus. Sie prüfen und bewilligen die entsprechenden Projekte. Mit der gezielten Aufbereitung und überzeugenden Darstellung von Daten schaffen Sie aktuelle Entscheidungsgrundlagen und zeigen erzielte Erfolge sowie noch bestehende Defizite auf.

Anforderungen

Sie verfügen über ein abgeschlossenes Studium als Ingenieur/in mit vertieften Kenntnissen in der Siedlungswasserwirtschaft. Idealerweise bringen Sie Erfahrungen in der generellen Entwässerungsplanung und/oder in der Abwasserreinigung mit. Sie sind kommunikativ, haben Verhandlungsgeschick und formulieren komplexe Fragestellungen in allgemein verständlichen Fachtexten für ein breites Publikum. Sie sprechen neben Deutsch sehr gut Französisch.

Angebot

Wir bieten Ihnen ab 1. April 2008 oder nach Vereinbarung abwechslungsreiche Aufgaben in einem spannenden Tätigkeitsgebiet mit vielfältigen internen und externen Kontakten, sorgfältige Einarbeitung, Jahresarbeitszeit, einen mit öffentlichem Verkehr gut erreichbaren Arbeitsplatz in Bern und ein Personalrestaurant.

Sind Sie interessiert? Dann senden Sie bitte Ihre Bewerbung mit den üblichen Unterlagen an folgende Adresse: Bau-, Verkehrs- und Energiedirektion des Kantons Bern, Personaldienst, Kennwort Ingenieur/in AE, Reiterstrasse 11, 3011 Bern. Auskunft erhalten Sie bei Herrn Dr. Bruno Bangerter, Telefon 031 633 39 51, e-mail bruno.bangerter@bve.be.ch oder bei Herrn Stefan Hasler, Telefon 031 633 39 32, e-mail stefan.hasler@bve.be.ch. Besuchen Sie uns im Internet unter www.gsa.bve.be.ch

Weitere Stellenangebote unter www.be.ch/jobs

Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir per sofort oder nach Vereinbarung eine/n

ARCHITEKT/IN FH

Mit Ihrer Freude an neuzeitlicher Architektur und einer fundierten Ausbildung helfen Sie uns interessante Projekte zu realisieren.

Auf Ihre Bewerbung freuen wir uns.

Schlegel + Hofer
Dipl. Architekten AG
Mühliweg 8
9477 Trübbach
Tel. 081 / 750 21 32

9472 Grabs
Tel. 081 / 771 61 18

Schlegel + Hofer
Architekten

DIVERSES

In Bürogemeinschaft mit Bauingenieurbüro ab sofort zu vermieten
Möblerter Büroraum ca. 32m²
in guter Lage (Zürich-Enge) mit Parkplatz. Preis nach Absprache.
Tel. 044 781 34 00

KNELLWOLF

Erfolgsmanagement für Planung • Bau • Immobilien

Knellwolf. Seit Jahren die Experten am Bau, wenn es um Fachkräftevermittlung, Personalmanagement und Nachfolgeplanung geht. Weil wir das Ganze sehen.

Unsere Auftraggeberin ist ein erfolgreiches Unternehmen mit mehreren Standorten in der deutsch- und französischsprachigen Schweiz und mit einem interdisziplinären Team von ca. 40 Mitarbeitenden. Das Unternehmen ist spezialisiert auf Materialprüfungen für Baustoffe und hält eine führende Stellung im Markt. Es hat sich ausserdem in der Branche als Anbieter von begehrten Fachkursen und Nachschlagewerken einen Namen gemacht. Wir suchen für unsere Auftraggeberin einen praxisorientierten und engagierten

Projektleiter Asphalt (m/w) als Stv. Bereichsleiter

Der Schwerpunkt der Aufgaben liegt in der selbständigen Vorbereitung und Abwicklung von Aufträgen und Untersuchungen. Einerseits sind Sie mit der Organisation, Koordination und mit Besprechungen vor Ort auf der Baustelle beschäftigt. Andererseits gehört die Vor- und Nachbereitung von Aufträgen im Büro sowie das Verfassen von Berichten und Gutachten zu Ihren Haupttätigkeiten. Für die Abwicklung von Laboruntersuchungen steht Ihnen ein firmeneigener Laborantenpool zur Verfügung. Gemeinsam mit dem Bereichsleiter pflegen Sie die Kontakte zu bestehenden und neuen Kunden, akquirieren Aufträge und sind verantwortlich für Offertstellung und Abrechnung. Einen weiteren Schwerpunkt der Aufgaben bildet die Stellvertretung und Unterstützung des Bereichsleiters Asphalt.

Wir wenden uns an Fachpersonen mit Kenntnissen in den Bereichen Strassenbau, Projektierung und Ausführung. Sie haben eine **Fachhochschule, Techniker-, Bauleiter-, oder Bauführerschule** absolviert. Nun möchten Sie Ihr Wissen beim führenden Materialprüfer einbringen und vertiefen. Der Umgang mit Kunden ist Ihnen wichtig und das Verfassen von Berichten und Offerten macht Ihnen Spass. Selbständiges Arbeiten und die Abwechslung zwischen Büro und Baustelle liegen Ihnen mehr als eine reine Bürotätigkeit.

Sind Sie interessiert, mehr darüber zu erfahren? Dann senden Sie Frau Claudia Willi Ihre Bewerbungsunterlagen oder rufen Sie uns für weitere Informationen an. Wir garantieren Ihnen absolute Diskretion und freuen uns, Sie kennen zu lernen.

Knellwolf & Partner AG · Schaffhauserstrasse 272 · 8057 Zürich · T 044 311 41 60 · F 044 311 41 69 · claudia.willi@knellwolf.com · www.knellwolf.com



Stadt Zürich

Immobilien-Bewirtschaftung

Wir sind eine Dienstabteilung des Hochbaudepartements und betreuen ein Portfolio von rund 2100 Liegenschaften, für welche wir im Auftrag des Stadtrates die Eigentümervertretung wahrnehmen. Wir stellen den Dienstabteilungen der Stadtverwaltung zur Ausübung ihrer Aufgaben Raum und Infrastruktur zur Verfügung (Schulanlagen, Gesundheits- und Sportbauten, Kultur- und Verwaltungsbauten, Schul- und Büromobiliar, usw.) und stellen die betriebliche Liegenschaftenbetreuung sicher.

Zur Ergänzung unserer Abteilung Gesundheit/Sport suchen wir deshalb eine/einen

Objektmanagerin/Objektmanager

In dieser Funktion übernehmen Sie Verantwortung im Bereich Gesundheitsbauten, über die Ihnen anvertrauten Gebäude bezüglich Kosten, Unterhalt, Werterhaltung und Betrieb. Dabei stellen Sie den termin- und kostengerechten Unterhalt der Ihnen zugewiesenen Objekte, sowie deren Strategien sicher. Sie leiten Teams im Rahmen von Projektorganisationen, übernehmen das Controlling der finanziellen Mittel und helfen mit bei der Erarbeitung von Entscheidungsgrundlagen in den zugeteilten Projekten.

Sie verfügen über eine Ausbildung als HochbauzeichnerIn oder eine andere Grundausbildung des Bauhauptgewerbes mit Weiterbildung in Betriebswirtschaft, Architektur ETH oder HTL/FH mit Weiterbildung in Betriebswirtschaft oder eine Ausbildung im Immobilienmanagement. Vorzugsweise haben Sie bereits Erfahrung in der Liegenschaftsbewirtschaftung. Sie arbeiten sehr selbständig, übernehmen gerne Verantwortung und interessieren sich stark für betriebswirtschaftliche Zusammenhänge. Zu Ihren Stärken zählen das konzeptionelle und vernetzte Denken. Sie unterstützen unsere Kunden kompetent und lösungsorientiert und schätzen den Umgang mit den unterschiedlichsten Ansprechpartnern/-partnerinnen. Wir bieten Ihnen ein Umfeld, das Initiative, Selbständigkeit und Eigenverantwortung voraussetzt. Ihr Arbeitsort befindet sich an attraktiver zentraler Lage, nur wenige Gehminuten vom Hauptbahnhof.

Haben wir Ihr Interesse geweckt? Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen senden Sie an Stadt Zürich, Immobilien-Bewirtschaftung, Herrn Urs Beck, Abteilungsleiter Personal (HRM), Amtshaus III, Lindenhofstrasse 21, Postfach, 8021 Zürich.



Meine Auftraggeberin ist eine im In- und Ausland erfolgreiche Unternehmung, mit der Aufgabe der Entwicklung, Planung und Realisierung von grossen Anlagen zur sicheren Lagerung von Abfällen vorwiegend aus der Energieproduktion. Sie genießt einen ausgezeichneten Ruf für ihre technisch-wissenschaftlichen Entwicklungen und innovativen Konzepte und Projekte zum Nutzen ihrer Kunden. Für den Geschäftsbereich «Technik + Wissenschaft» suchen wir eine initiative und motivierte Persönlichkeit als

Bau- oder Maschineningenieur & Projektleiter für die Anlagenplanung (m/w)

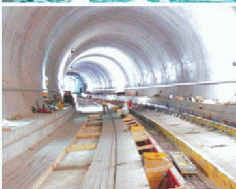
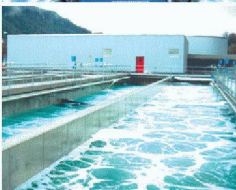
Ihre Aufgaben: Sie bearbeiten und koordinieren selbstständig bautechnische und betriebliche Aspekte bei der Anlagenplanung, spezifizieren dazu die entsprechenden Elemente und setzen diese stufengerecht in Projekte um. Dazu vergeben Sie externe Aufträge und leiten aktiv die entsprechenden Projekte. Die Lagerkonzepte bestehen aus Untertageanlagen und industriellen Anlagen an der Oberfläche. Sie finden wirtschaftliche und nachhaltige Lösungen zum Nutzen der Kunden. Ergänzt wird die verantwortungsvolle und interdisziplinäre Aufgabe durch die aktive Zusammenarbeit mit internen und externen Fachgremien, Behörden und den Auftraggebern. Sie haben die Möglichkeit, diese Projekte vom Entwurf bis zur Realisierung zu leiten resp. zu begleiten.

Ihr Profil: Sie sind eine leistungsbereite und flexible Persönlichkeit (Mann oder Frau) mit einem Hochschulstudium als Bauingenieur, Maschineningenieur oder Ingenieur der Verfahrenstechnik mit Vertiefungen z. B. in der Industrieplanung, Anlagenplanung oder der Materialtechnologie. Ihre bisherige mehrjährige Berufserfahrung sollte das Projektmanagement und ausgewählte Gebiete der genannten Aufgaben umfassen. In die spezifischen Projekte werden Sie sorgfältig eingearbeitet. Wir erwarten eine hohe Selbstmotivation und gute Teamfähigkeit, lösungsorientiertes Arbeiten in einem interdisziplinären Umfeld, sowie gute kommunikative Fähigkeiten (in Wort und Schrift) insbesondere in Deutsch und Englisch (ev. Französisch) sowie gute EDV-Kenntnisse.

Sie erwartet in Zukunft eine anspruchsvolle und spannende Tätigkeit mit interessanten und großen Entsorgungsanlagen und die Mitarbeit in motivierten Teams mit der Möglichkeit sich fachlich und persönlich weiterzuentwickeln. Als Projektleiter führen Sie Ihre Projekte verantwortungsvoll für die nachhaltige, den Menschen und der Umwelt dienende Entsorgung in der Energieproduktion zum Erfolg. Ihr Arbeitsort liegt im Grossraum Zürich.

Ihr nächster Schritt: Senden Sie Ihre Bewerbung in der von Ihnen gewählten Form an den beauftragten Kurt W. Weirich, Dipl. Ing. ETH/SIA, WeiRich Consulting & Coaching, Sonnenbergstrasse 41, CH-6060 Sarnen. Wir freuen uns auch auf Ihre telefonischen Vorabklärungen an Telefon 041 661 20 20 oder Ihre elektronische Bewerbung an weirich@effizienz.ch. Wir bürgen seit Jahren für absolute Diskretion.

Infrastruktur-Grossprojekte in Europa in den Bereichen Umwelt und Verkehr



tbf TBF + Partner AG Planer und Ingenieure

TBF + Partner AG plant und realisiert seit über 40 Jahren als erfolgreiches Ingenieurunternehmen europaweit komplexe Grossanlagen in den Bereichen Umwelt und Verkehr. In interdisziplinären Teams bearbeiten wir anspruchsvolle Infrastrukturprojekte von der ersten Idee bis zur Schlüsselübergabe und darüber hinaus.

Kontakt

Senden Sie uns Ihre Kurzbewerbung per E-Mail oder Post oder kontaktieren Sie unseren Herrn Luciano Pelloni telefonisch.
Wir freuen uns, Sie kennen zu lernen.

Hauptsitz
Turnerstrasse 25
Postfach
CH - 8033 Zürich

T +41 43 255 23 00
F +41 43 255 23 99
E pe@tbf.ch
www.tbf.ch

Wir wollen unsere führende Position durch qualitatives Wachstum weiter ausbauen.

Bringen Sie Ihre Ideen und Erfahrungen in unser Team ein. Gestalten Sie unser Unternehmen mit und tragen Sie zur Fortführung unserer Erfolgsgeschichte bei.

Wir suchen eine(n)

Dipl. Bauingenieur/-in FH oder ETH _____
als Leiter Bereich Strassenbau

Sie führen unser Strassenbauteam, betreuen und leiten Projekte für

- Strassen, Plätze, Werkleitungen, Bahntrassen
- Erschliessungen, unter anderem für unsere Grossanlagenprojekte in Europa

Sie haben Freude, in fachübergreifenden Teams spannende, komplexe Projekte zu konzipieren sowie die Projektierung und Ausführung zu leiten.

Stabile Partnerschaft Anfragen lohnt sich. Immer.



AEPLI Stahlbau

Industriestrasse 15
9201 Gossau
Tel. 071 388 82 82
Fax 071 388 82 92
stahlbau@aepli.ch
www.aepli.ch

Projektziele gemeinsam
erreichen setzt eine straffe
Organisation und die Ein-
haltung der Kosten voraus.
Fragen Sie uns an.

Luegislandstrasse 27, 8051 Zürich

290 m² Gewerbefläche im EG

Nähe Autobahnanschluss A1

- Grosser Gewerberaum + Büro + Küche + Nebenraum
- Gewerberaum: 211 m² mit einer Raumhöhe von 3.65 m und grossem Falldor
- Archivflächen und Parkplätze vorhanden
- Geeignet u.a. für Werkstatt oder Atelier

Weitere Infos unter Tel. 044 388 58 32, manuela.bock@intercity.ch

INTERCITY

Immobilienleistungen Basel Bern Luzern Olten St.Gallen Zürich
www.intercity.ch Zollikerstrasse 141 8008 Zürich 044 388 58 58



www.visualisierung.ch

Wir visualisieren Ihre Projekte:

Mathys Partner, Technopark, 8005 Zürich, Tel. 044 445 17 55

ADRESSE DER REDAKTION

TEC21
Staffelstrasse 12, Postfach 1267
8021 Zürich
Telefon 044 288 90 60, Fax 044 288 90 70
E-Mail tec21@tec21.ch, www.tec21.ch
www.baugedaechtnis.ethz.ch

REDAKTION

Judit Solt (js), Chefredaktorin
Claudia Carle (cc), Umwelt/Energie
Nathalie Cajacob (nc), Redaktionsassistentin
Katinka Corts (co), Architektur/Ingenieurwesen
Daniela Dietsche (dd), Ingenieurwesen/Verkehr
Alexander Felix (af), Architektur/Wettbewerb
Rahel Hartmann Schweizer (rhs), Architektur/Städtebau
Kathi Keller (kk), Büroangestellte
Katharina Moschinger (km), Abschlussred./Stv. Chefredaktorin
Aldo Rota (ar), Bautechnik/Werkstoffe
Anna Röthlisberger (Stämpfli Publikationen AG), Layout
Clementine van Rooden (cwr), Ingenieurwesen/Statik
Ruedi Weidmann (rw), Baugeschichte

REDAKTION SIA-INFORMATIONEN

Generalsekretariat SIA
Selnastrasse 16, Postfach 1884, 8027 Zürich
Jenny Keller (jk) Telefon 044 283 15 67, Fax 044 283 15 16
E-Mail jenny.keller@sia.ch

Normen Telefon 061 467 85 74
Normen Fax 061 467 85 76

HERAUSGEBERIN

Verlags-AG der akademischen technischen Vereine /
SEATU Société des éditions des associations techniques uni-
versitaires
Mainaustasse 35
8008 Zürich
Telefon 044 380 21 55, Fax 044 388 99 81
E-Mail seatu@smile.ch
Rita Schiess, Verlagsleitung
Hedi Knöpfel, Assistenz

Erscheint wöchentlich, 42 Ausgaben pro Jahr
ISSN-Nr. 1424-800X
134. Jahrgang, Auflage: 10960 (WEMF-beglaubigt)

Nachdruck von Bild und Text, auch auszugsweise, nur mit
schriftlicher Genehmigung der Redaktion und mit genauer
Quellenangabe. Für unverlangt eingesandte Beiträge
haftet die Redaktion nicht.

ABONNEMENTSPREISE

Jahresabonnement (42 Ausgaben)
Schweiz: Fr. 280.– | Ausland: Fr. 365.– | Euro 244.–
Studierende CH: Fr. 140.– | Studierende Ausland: Fr. 225.– |
Euro 150.–
Halbjahresabonnement (21 Ausgaben)
Schweiz: Fr. 150.– | Ausland: Fr. 192.– | Euro 128.–
Studierende CH: Fr. 75.– | Studierende Ausland: Fr. 117.– |
Euro 78.–
Schnupperabonnement (8 Ausgaben)
Schweiz: Fr. 25.– | Ausland: Fr. 37.– | Euro 25.–

Ermässigte Abonnemente für Mitglieder BSA, Usic und ETH Alumni.
Weitere auf Anfrage, Telefon 031 300 63 44

ABONNEMENTS

SIA-Mitglieder
SIA, Zürich
Telefon 044 283 15 15, Fax 044 283 15 16
E-Mail mutationen@sia.ch
Nicht-SIA-Mitglieder
Stämpfli Publikationen AG, Bern
Telefon 031 300 63 44, Fax 031 300 63 90
E-Mail abonnemente@staempfli.com

EINZELBESTELLUNGEN

Stämpfli Publikationen AG, Bern, Telefon 031 300 63 44
abonnemente@staempfli.ch, Fr. 12.– | Euro 8.– (ohne Porto)

INSERATE

KünzlerBachmann Medien AG, Postfach, 9001 St. Gallen
Telefon 071 226 92 92, Fax 071 226 92 93
E-Mail info@kbmedien.ch, www.kbmedien.ch

DRUCK

Stämpfli Publikationen AG, Bern

GESTALTUNGSKONZEPT

Integral Ruedi Baur, Zürich | Wildermuth_Grafik, Zürich

BEIRAT

Hans-Georg Bächtold, Liestal, Raumplanung
Heinrich Figi, Chur, Bauingenieurwesen
Markus Friedli, Frauenfeld, Architektur
Erwin Hepperle, Bubikon, öff. Recht
Roland Hürlimann, Zürich, Baurecht
Daniel Meyer, Zürich, Bauingenieurwesen
Ákos Moravánszky, Zürich, Architekturtheorie
Ulrich Pfammatter, Burgdorf, Technikgeschichte
Franz Romero, Zürich, Architektur

TRÄGERVEREINE

Schweizerischer Ingenieur- und Architektenverein, SIA
www.sia.ch

TEC21 ist das offizielle Publikationsorgan des SIA.
Die Fachbeiträge sind Publikationen und Positionen der Autoren
und der Redaktion. Die Mitteilungen des SIA befinden sich jeweils
in der Rubrik «SIA».

Schweizerische Vereinigung

Beratender Ingenieur-Unternehmungen, usic
www.usic-engineers.ch

ETH-Alumni, Netzwerk der Absolventinnen
und Absolventen der ETH Zürich
www.alumni.ethz.ch

Bund Schweizer Architekten, BSA
www.architekten-bsa.ch

Association des diplômés de l'EPFL
http://a3.epfl.ch